

ANREISE - GETTING HERE - COME ARRIVARE

ANREISE MIT DEM PKW.

Osten/Norden: Von Wien/Linz auf der A1 nach Salzburg und weiter auf der A10 bis zur Ausfahrt Spittal-Millstätter See. Auf der B100 weiter bis Oberdrauburg und dort in südlicher Richtung auf der B110 nach Kötschach-Mauthen. Über die B111 erreicht man schließlich das Lesachtal und das Tiroler Gailtal.

Westen: Von Bregenz/Innsbruck auf der A12 bzw. A13 zum Brenner und auf der A22 über Sterzing bis zur Ausfahrt Brixen. Nun auf der E66 über Bruneck und Innichen bis Sillian. Kurz nach Sillian zweigt die B111 in östlicher Richtung in das Lesachtal ab.

Süden: Von Graz/Klagenfurt auf der A2 bis zur Ausfahrt Hermagor und auf der B111 bis Kötschach-Mauthen. Weiter in westlicher Richtung in das Lesachtal.

MOBILITÄT VOR ORT.

ÖBB-Postbus Nr. 4416 von St. Lorenzen über Unter- u. Obertilliach, Kartitsch nach Sillian bzw. mit dem Verkehrsverbund Kärnten, Mobilbüro Hermagor zwischen Kötschach-Mauthen und Maria Luggau – Fahrplanauskünfte im Internet: www.mobilbuero.com oder fahrplan.oebb.at

Wandertaxi: Wilhelmer Reisen, St. Lorenzen 16. Tel.: +43 (0) 4716/306

IF YOU TRAVEL BY CAR.

Coming from the east/north: A1 motorway from Vienna/Linz towards Salzburg; then continue on A10 to the Spittal-Millstätter See motorway exit. Take the B100 to Oberdrauburg and from there go south on B110 to Kötschach-Mauthen before you continue on B111 to the Lesachtal and the Gailtal Valleys.

Coming from the west: A12 or A13 from Bregenz/Innsbruck to Brenner; continue on A11 via Sterzing to the Brixen motorway exit. Take the E66 via Bruneck and Innichen to Sillian. Shortly after Sillian, the B111 makes a turn towards the east leading to the Lesachtal Valley.

Coming from the south: Take the A2 from Graz/Klagenfurt to the Hermagor exit and continue on B111 to Kötschach-Mauthen and then westward to the Lesachtal Valley.

LOCAL MOBILITY.

Public transport: ÖBB postbus service no. 4416 from St. Lorenzen via Untertilliach and Obertilliach, Kartitsch nach Sillian; plus Verkehrsverbund Kärnten and Mobilbüro Hermagor buses between Kötschach-Mauthen and Maria Luggau. For timetables refer to www.mobilbuero.com or fahrplan.oebb.at

Hiking taxi: Wilhelmer Reisen, St. Lorenzen 16. Tel.: +43 (0) 4716/306

VIAGGIANDO IN AUTO.

Provenendo da est/nord: sulla autostrada A1 da Vienna/Linz a Salisburgo, quindi continuare sulla A10 fino all'uscita di Spittal-Millstätter See. Seguendo la statale B100 si arriva ad Oberdrauburg da dove si procede verso sud sulla B110 fino a Kötschach-Mauthen. Da qui, infine, si continua sulla B111 fino alle valli Lesachtal e Gailtal.

Da ovest: A12 o A13 da Bregenz/Innsbruck al Brennero; procedere sulla A11 via Vipiteno (Sterzing) fino all'uscita di Bressanone (Brixen). Prendere la E66 via Brunico (Bruneck) e San Candido (Innichen) fino a Sillian. Subito dopo Sillian si continua sulla B111 in direzione est raggiungendo la valle Lesachtal.

Da sud: A2 da Graz/Klagenfurt fino all'uscita di Hermagor e quindi la statale B111 fino a Kötschach-Mauthen. Si prosegue quindi verso ovest fino alla valle Lesachtal.

TRASPORTO LOCALE.

Trasporto pubblica: bus della ÖBB-Postbus n. 4416 da St. Lorenzen a Sillian via Untertilliach, Obertilliach e Kartitsch. Oppure con l'azienda di trasporti della Carinzia „Mobilbüro Hermagor“ per il collegamento Kötschach-Mauthen - Maria Luggau; per orari e informazioni consultare i siti internet: www.mobilbuero.com oppure fahrplan.oebb.at

Taxi per escursionisti: Wilhelmer Reisen, St. Lorenzen 16. Tel.: +43 (0) 4716/306



Bis bald IM SCHÖNEN Lesachtal



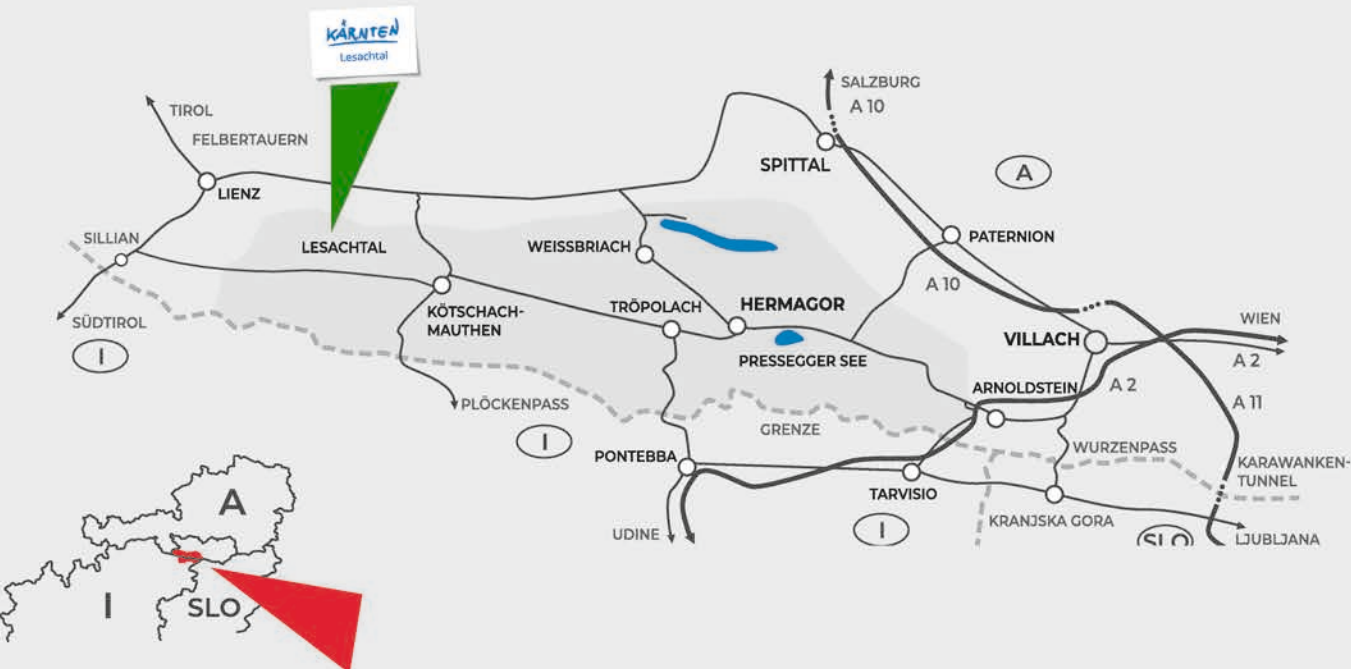
NATUR. BELASSEN. WIRKT.

Nature. Pristine. Effect.
Natura. Incontaminata. Effeto.

Unterkünfte & Preise
Accommodation & prices
Alloggi & prezzi



Sommer 2021 bis Winter 2022/23



DAS NATURBELASSENSTE TAL EUROPAS

- ▶ Mitglied der österreichischen Bergsteigerdörfer
- ▶ Heilsame Landschaft
- ▶ Tal der 100 Mühlen
- ▶ Weltweit erste Slow Food Travel Region



DIE LESACHTAL CARD

Um euren Urlaub noch angenehmer zu gestalten, haben wir in der gesamten Region Nassfeld – Pressegger See – Lesachtal – Weissensee eine neue GästeCard aufgelegt, mit der ihr diverse Vorteile und Ermäßigungen in Anspruch nehmen könnt – z. B.: Gratis-Busverkehr, ermäßigte Eintritte bei Führungen, Infrastruktureinrichtungen etc. (Fragt euren Vermieter nach der Card).

We are offering a new guest card for the Nassfeld – Pressegger See – Lesachtal – Weissensee region to make your stay even more pleasant and convenient. This card offers many great deals, benefits and reduced rates, e.g. for free buses, guided tours, local infrastructure provisions, etc. (Your accommodation provider will be happy to provide further information).

Per rendere la vostra vacanza ancora più piacevole abbiamo preparato una nuova GuestCard. Validata in tutta la regione tra Nassfeld/Pramollo, Pressegger See, Lesachtal e Weissensee, consente di usufruire di molti vantaggi e sconti ad esempio per i trasporti in bus, tour guidati, alloggi, etc. (Le strutture alberghiere saranno liete di fornire ulteriori informazioni).

Impressum: Satz- und Druckfehler vorbehalten, Daten wurden von den Freizeitbetreibern zur Verfügung gestellt. Alle Angaben ohne Gewähr. Terminänderungen vorbehalten. Konzeption: NLW Tourismus Marketing GmbH. Gestaltung: Atelier Kreuzer, Klagenfurt. Panorama: Architekturbüro Zechner, Villach. Ausgabe 2021 Fotos: Franz Gerdl, Daniel Zupanc, Achim Mandler Photography, Martin Luggar Photography, W. Hummer – www.slowfoodtravel.com, WolayerseeHütte, Christoph Hatheuer, adimann promotion GmbH, Peter Podpera, www.thefotacorn.com, Martin Schönegger, Fit & Fun Outdoor, Sam Strauss, TV Liesing, Christian Unterguggenberger, Hans Guggenberger, Nikolaus Lanner jun., Hansjörg Schneider, inserierende Betriebe

INFO-SERVICECENTER

9653 Liesing 29/Lesachtal, Österreich
Tel.: +43 (0) 4716/242-12
info@lesachtal.com

www.lesachtal.com



www.lesachtalvonoben.com
LESACHTAL VON OBEN – Das Lesachtal aus der Vogelperspektive entdecken! Erkundet die Schönheit unseres Tales aus einer völlig neuen Perspektive!



facebook.com/lesachtal
Jetzt Fan werden und ständig über News, Events und Interessantes up to date bleiben!



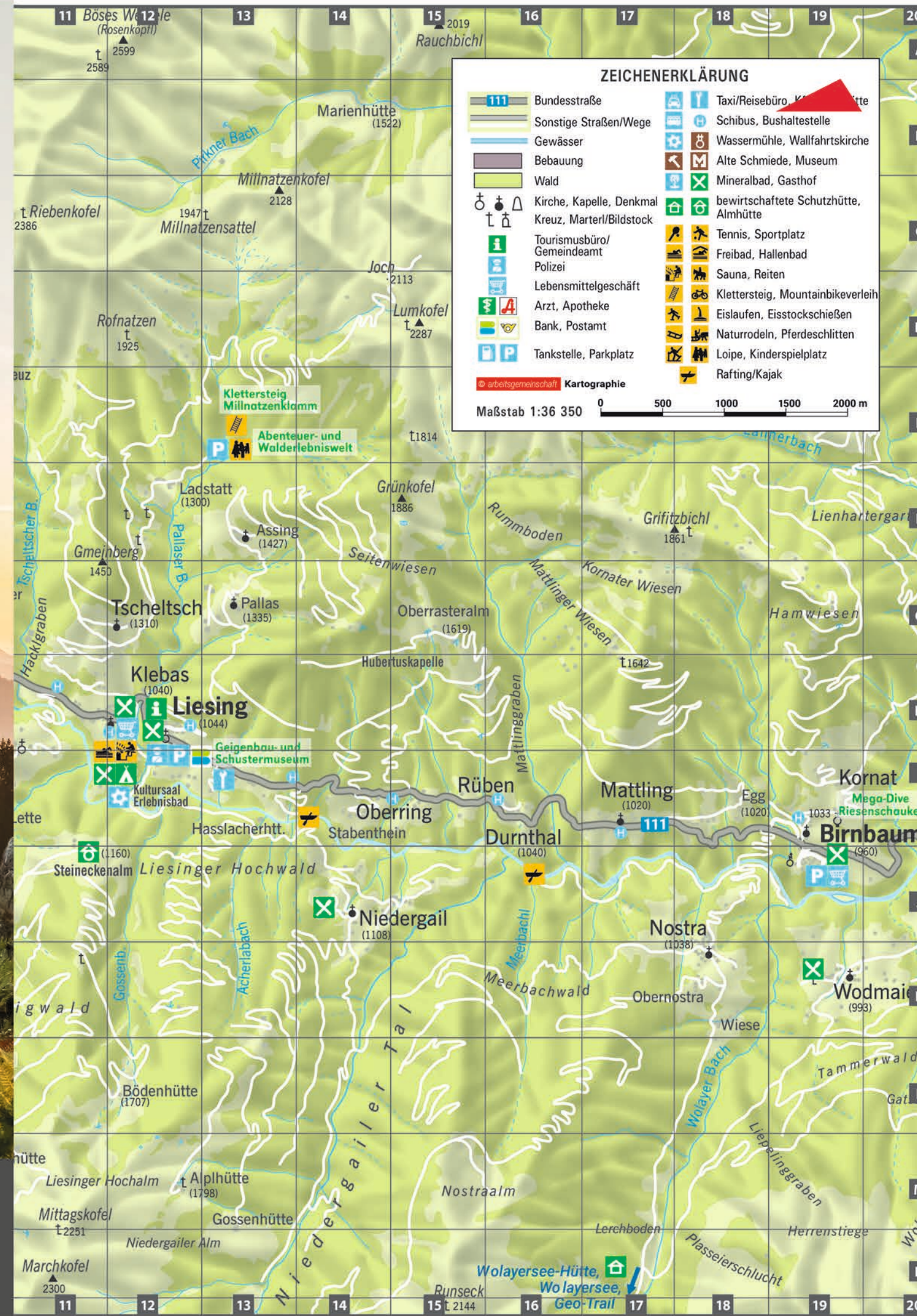
www.youtube.com/lesachtal
Unser Youtube-Channel, mit spannenden Beiträgen rund ums Lesachtal!



NASSFELD-PRESSEGGER SEE | LESACHTAL | WEISSENSEE



AUSGEZEICHNETE



Immer schon da. Unverändert wertvoll. Die intakte Natur. Liebevoll gepflegt seit Generationen. Abseits der Massen. Weit weg vom Trubel. Darauf ist das Lesachtal stolz – und auf seine vielen Auszeichnungen.

Tourismus-Awards: das am stärksten naturbelassene und umweltfreundlichste Tal Europas. Bergsteigerdorf, Slow Food Travel Region. Landschaft des Jahres. All das sind Garantien für einen Wohlfühlurlaub in der Natur.

Always there. Lastingly precious. Intact nature. Lovingly cherished for generations. Away from the masses. Far away from the hustle and bustle. The Lesachtal Valley is proud of this – and its many awards. Tourism Awards. Europe's most natural and environ-

PIKTOGRAMMERKLÄRUNG / EXPLANATION OF PICTOGRAMS

Kärntner Qualitätssiegelbetriebe – Beste Qualität durch die Qualitätsinitiative Kärnten

Kärnten befindet sich in der Vorreiterrolle, indem es als erstes österreichisches Bundesland ein von allen touristischen Segmenten getragenes Qualitätsmodell umsetzt.

- Bestehende Qualitätsauszeichnungen in Kärnten wie**
- die Sterne-Klassifizierung für Beherbergungsbetriebe
 - die ADAC-Sterne für Camping-Betriebe
 - das Zertifikat „Genusswirt Kärnten“ für Gastronomiebetriebe
 - das Rohstoffzertifikat „Genussland Kärnten“ für Buschenschänken, Jausenstationen und Almu Ausschank(hütten)
 - die Blumen-Kategorisierung nach den Urlaub-am-Bauernhof-Qualitätsrichtlinien für Urlaub-am-Bauernhof-Betriebe
 - die Kategorisierung nach den Urlaub-am-Bauernhof-Qualitätsrichtlinien für Urlaub-am-Bauernhof-Almhütten
 - die Natur-Aktiv-Guide-Zertifizierung für Sportschulen
 - die Edelweiß-Auszeichnung für Privatvermieter

diene als Grundlage.
Gemeinsam mit Partnern aus der Kärntner Tourismuswirtschaft wurden weitere messbare Kriterien zur Begegnungsqualität und zur Tourismusmarke Kärnten erarbeitet.

Gastgeber, welche diese Anforderungen umsetzen, werden – nach Erfüllung der Kriterien – mit dem Kärnten Qualitätssiegel ausgezeichnet. Durch laufende Überprüfungen, Qualitätscoaches, die den Betrieben beratend zur Seite stehen, und Gastgeber, die sich laufend weiterbilden, wird sichergestellt, dass das Qualitätsversprechen eingehalten wird. Das Kärnten Qualitätssiegel soll als Orientierungshilfe bei der Buchungsentscheidung dienen. Es garantiert, dass der Gastbetrieb eine Atmosphäre der Begegnung und das Wohlfühlgefühl mit hoher Service- und Dienstleistungsqualität schafft, über eine gültige Klassifizierung verfügt und sich auch laufend weiterbildet. Die ausgezeichneten Betriebe sehen sich als Botschafter der Tourismusmarke „Kärnten - It's my life“ und machen das einzigartige Kärntner Urlaubsgefühl mit seiner begegnenden Offenheit und südlichen Lebensfreude für den Gast erlebbar. Das Kärnten Qualitätssiegel – Hier steht euer Wohlfühlgefühl an erster Stelle! Mit diesem Siegel werden Gastgeber ausgezeichnet, deren besonderes Anliegen eine hohe Service- und Dienstleistungsqualität ist. Mit großer Begegnender Offenheit und viel südlicher Lebensfreude gestalten sie eine einzigartige Atmosphäre des Wohlfühlgefühls. Eine gültige Klassifizierung wie z. B. Hotel-Sterne etc. dient als Grundlage für das Kärnten Qualitätssiegel.

Info: www.lesachtal.com

Alle Preise in Euro - all prices in Euro

Es gelten in allen Fällen die Angaben in den Betriebspreislisiten sowie die zwischen Gast und Beherberger schriftlich oder mündlich vereinbarten Preise. Genaue Preisinformationen erhält ihr auf den jeweiligen Internetseiten. Richtpreise, Stand 2021

In all cases, the prices stated in the price lists of the accommodation providers apply, or any prices agreed orally or in writing by the guest and the accommodation provider. For detailed information on prices, see the corresponding websites. List prices, as of 2021

Für das Zustandekommen eines Beherbergungsvertrages gelten die österr. Hotelvertragsbedingungen/AGBHs. Die österr. Hotelvertragsbedingungen finden Sie auf: www.lesachtal.com

The formation of a contract for accommodation is governed by the General Terms and Conditions for the Austrian Hotel Industry. You can find these terms and conditions for the Austrian hotel industry at: www.lesachtal.com

VP: Vollpension Full board			
AI: All-in inklusive All-inclusive (package)			
HP: Halbpension Half board			
UF: Frühstückspension Bed & Breakfast			
App: Appartement Apartment			
FeWo: Ferienwohnung Holiday house			
****S: Kategorie A superior category A superior			
****: Kategorie A category A			
****S: Kategorie B superior category B superior			
****: Kategorie B category B			
****S: Kategorie C/D category C/D			

Gütesiegel für „Urlaub auf dem Bauernhof“-Betriebe

The Seal of Quality for "Farm Holiday" guesthouses
Es wird euch an nichts fehlen. Gediegenes auf bäuerlichem Niveau. You will be well taken care of. High quality and good taste in a farmhouse environment.
Sehr gutes Angebot mit viel Komfort und Details in der Ausstattung. An excellent offer, with a lot of comfort, furnished in thoughtful detail.

„Edelweiß“ – Qualität von Privatvermietern

„Edelweiss“ rating of private accommodation
Erstklassige Betriebe, sehr komfortable, geschmackvolle Topausstattung, für gehobene Wohnansprüche. Superb accommodation, exquisitely, tastefully and very comfortably furnished, for the most demanding guests
Kriterien eines 4-Edelweiß-Hauses erfüllt, jedoch geringe Abweichungen von Größe, Qualität und Erstklassigkeit zulässig. Meets the criteria for a 4-Edelweiss rating, but with slight deviations in size, quality and excellence
Komfortable Zimmer bzw. FeWo mit wohnlichem und gemütlichem Charakter sowie persönlicher Atmosphäre. Comfortable rooms and/or holiday apartments, cosy and comfortable, personal atmosphere.
Zweckmäßig ausgestattete Zimmer bzw. FeWo (Dusche/WC) – einfacher Komfort. Conveniently equipped, simple rooms and/or holiday apartments (shower/toilet).

LANDSCHAFT

Award-winning landscape
Paesaggio straordinario



Zitat:

„War einmal für zwei Tage dort und hab mich sofort in dieses Tal verliebt. Das Lauteste, was man hört, ist im wahrsten Sinne des Wortes die Stille. Man fühlt sich wie im Paradies..“

Angelika aus Frankfurt

mentally friendly valley. Mountaineering village. Slow Food Travel region. Landscape of the Year. All this guarantees a feel-good holiday in nature.


Da sempre lì. Con la sua bellezza. La natura incontaminata. Curata con affetto da generazioni. Lontano dalla massa. Protetta dalla confusione. Di questo e dei suoi tanti riconoscimenti è fiera la valle Lesachtal. Tourismus Award. Valle più incontaminata ed

ecologica d'Europa. Villaggi degli alpinisti. Regione Slow Food Travel. Paesaggio dell'anno. Tutto questo è garanzia di una vacanza piena di benessere nella natura.


ORTE WIE IM

*Picture-postcard places
Paesaggi da album fotografico*



 Schmucke Weiler mit Bergbauernhöfen. Kapellen auf Anhöhen zum Innehalten. Einsame Gipfel. Ursprüngliche Almen zum Einkehren. Ein Urlaub mit einem dicken Bilderbuch, prall gefüllt mit glücklichen Erinnerungen. Birn

baum, Liesing, St. Lorenzen und Maria Luggau. Gerade mal vier Ortschaften mit rund 1.300 Einwohnern sind in der Region zu finden. Aber genau das Kleine und Feine zeichnet das Lesachtal aus. Jeder Ort ist etwas Besonderes. Mit einer gewachsenen Kulturlandschaft.

 *EN* Pretty hamlets with mountain farms. Chapels on hills to pause for a moment. Solitary summits. Natural alpine pastures to stop and rest. A holiday with a thick picture postcard album full of happy memories. Birnbaum, Liesing, St. Lorenzen and Maria Luggau. Just four villages, with a population of

BILDERBUCH



Zitat:

„Das Lesachtal ist einfach traumhaft. Ich kann nicht sagen, wo es am Schönsten dort ist ... Wir waren schon sechs Mal da und werden sicher noch oft kommen. Die Menschen im Tal sind freundlich und nett, man fühlt sich wie Zuhause.“

Annette aus Chemnitz-Mittelbach



around 1,350, can be found in the region. But it is precisely the small and beautiful that characterises the Lesachtal Valley. Every place is something special. With an evolved cultural landscape.



Piccoli borghi con fattorie di montagna. Cappelle di montagna per raccogliersi in preghiera. Cime solitarie. Alpeggi tradizionali per la sosta. Una vacanza che è un album fotografico pieno di ricordi felici. Birnbaum, Liesing, St. Lorenzen e Maria Luggau sono per esempio quattro paesini della regione con ap-

pena 1.350 abitanti. Ma l'essenza del Lesachtal sta proprio in questi luoghi piccoli e delicati, ognuno con le sue particolarità e con il suo ricco panorama culturale.

IN DIE BERG BIN I GERN



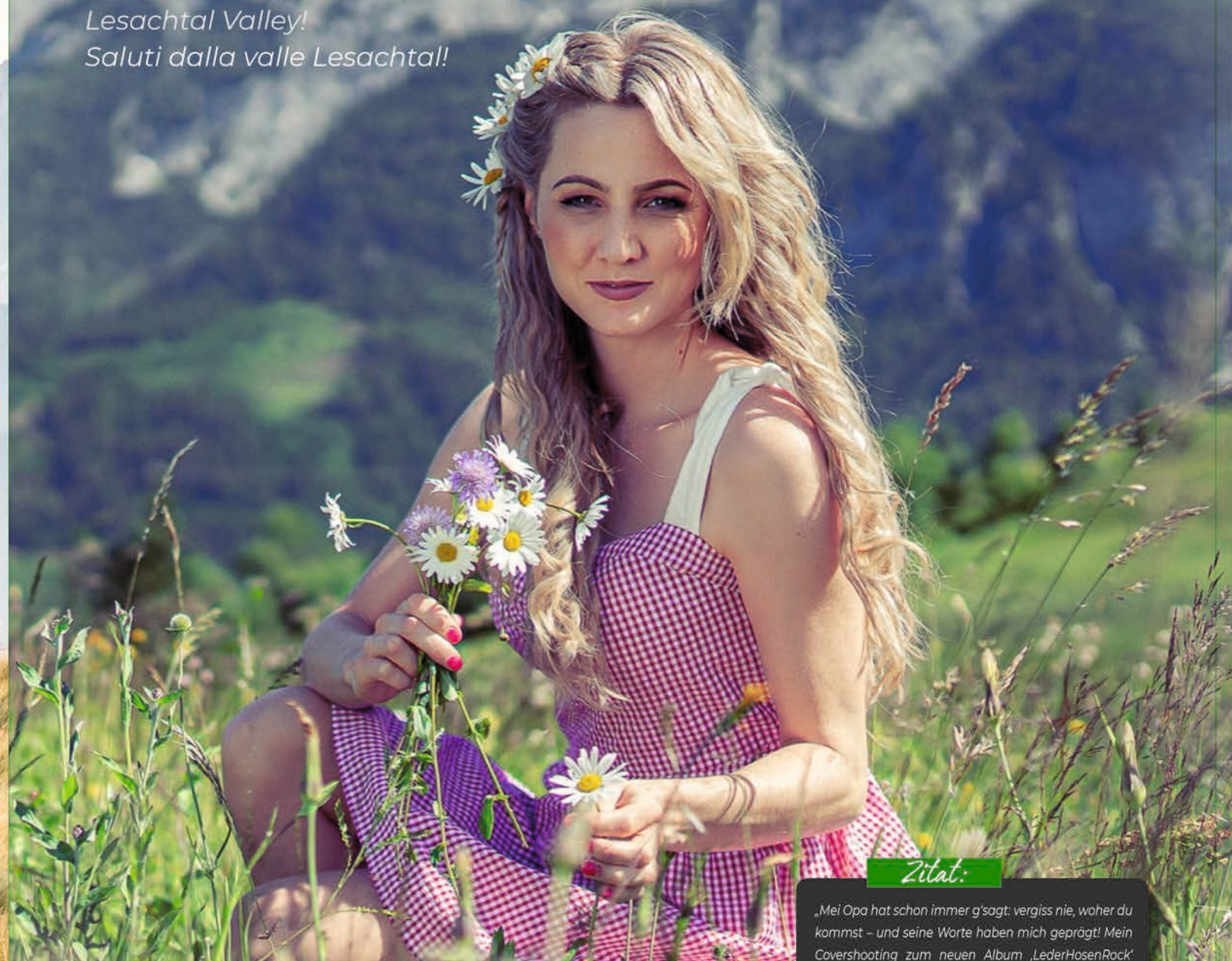
Die Kraft der Natur fühlen. Sich berühren lassen vom Echten. Das Herz zum Singen bringen. Zeit haben für das einfache Sein. Allein, mit der Familie oder in geselliger Runde. Naturmomente mit allen Sinnen auskosten. Im abgeschiedenen Lesachtal ist das noch möglich. Zwischen den Karnischen Alpen im Sü-

den und den Lienzer Dolomiten im Norden legt sich eine beschauliche Ruhe über das alpine Hochtal. Eine Bergwelt zum Staunen und zur regelmäßigen Rückkehr. Herzlich willkommen im am stärksten naturbelassenen Tal Europas!


Feeling the power of nature. Being touched by the real thing. Making the heart sing. Having time for simply being. Alone, with the family or friends. Enjoying outdoor moments with all senses. This is still possible in the secluded Lesachtal Valley. Peace and tranquillity embraces the alpine high valley between the Carnic Alps in the south and the Lienz Dolomites in the north. A mountain world to

GRIAS GOTT IM LESACHTOL!

*Hello From The
Lesachtal Valley!
Saluti dalla valle Lesachtal!*



*marvel at and to return to time and again.
Welcome to Europe's most natural valley!*

 *Percepire la forza della natura.
Lasciarsi prendere totalmente. Far cantare
il proprio cuore. Essere semplicemente sé
stessi. Da soli, con la famiglia o con gli amici.
Gustare con tutti i sensi le esperienze all'aria
aperta. Nella riservatezza della valle Lesach-
tal questo è ancora possibile. Con la pace e*

*la tranquillità consentita dalla posizione tra
le Alpi Carniche a sud e le Dolomiti di Linz a
nord. Un mondo di montagne da ammirare
e al quale ritornare. Benvenuti nella valle più
incontaminata d'Europa!*

Zitat:

*„Mei Opa hat schon immer g'sagt: vergiss nie, woher du
kommst – und seine Worte haben mich geprägt! Mein
Covershooting zum neuen Album ‚LederHosenRock‘
fand auf der wunderschönen Nostra, wo ich meine Kin-
dertage verbracht habe, statt! Warum weit fahren für
schöne Hintergrundmotive, wenn man das Paradies
vor der Haustüre hat! Die Ruhe und Schönheit der Les-
achtaler Landschaft gibt mir auch Kraft und Energie
für meine Auftritte...“*

*Melissa Naschenweng, Musikerin,
Amadeus-Music-Award-Gewinnerin*

Grenzenlos.
*Boundless.
Senza limiti.*

HIKE

Spüren.
*Feeling.
Sentire.*

Glück.
*Happiness.
Felicità.*

Schritt für Schritt durch unberührte Natur.

Den ganzen Tag umherwandern, ohne jemandem zu begegnen. Im Lesachtal nichts Ungewöhnliches. Hier hat jeder viel Freiraum. Auch bei der Auswahl der Wanderwege. Von gemütlichen Spaziergängen über familienfreundliche Alm-Rundwege bis hin zu herausfordernden Gipfelerlebnissen. Über 300 Kilometer können erwandert werden. Mit atemberaubender Fernsicht.

EN Step by step through pristine nature.

Hiking all day without meeting anyone else. This is nothing unusual in the Lesachtal Valley. Here is plenty of free space for

everyone. This applies also to the selection of hiking trails. From leisurely walks and family-friendly circular alpine pasture trails to challenging summit experiences. About 300 kilometres of trails are available for hiking tours. Stunning vistas included.

IT Camminare nella natura incontaminata

Camminare per tutto il giorno senza incontrare nessuno. Nel Lesachtal non è inusuale. Qui c'è tanto spazio per tutti. Anche nella scelta dei percorsi: facili passeggiate e percorsi alpeggio adatti alle famiglie fino a scalate impegnati-

ve. Oltre 300 chilometri con una vista mozzafiato da percorrere a piedi.

WORLD

A man and a woman are hiking on a lush green mountain slope. The man is wearing an orange t-shirt and black shorts, and the woman is wearing a light blue t-shirt and black shorts. They are both carrying backpacks. In the background, there are several cows grazing on the grass, and a range of rugged, rocky mountains under a blue sky with scattered white clouds. The word "WORLD" is written in large, white, outlined letters across the top of the image.

Highlights in der HIKE WORLD

- ▶ Brot- und Morendenweg
- ▶ Pilgerwege
- ▶ Weitwanderwege
- ▶ Themenwege für Familien
- ▶ Wöchentlich kostenlos geführte Wanderungen
- ▶ Einkehr in bewirtschafteten Almhütten
- ▶ Bergbahn in Obertilliach

- ▶ *Bread and Morenden Route*
- ▶ *Pilgrimage routes*
- ▶ *Long-distance hiking trails*
- ▶ *Theme trails for families*
- ▶ *Free of charge guided hiking tours every week*
- ▶ *Stop at serviced alpine huts*
- ▶ *Mountain railway in Obertilliach*

- ▶ *Via del pane e del morende*
- ▶ *Sentieri dei pellegrini*
- ▶ *Vie per escursioni a lungo raggio*
- ▶ *Sentieri tematici per famiglie*
- ▶ *Escursioni gratuite con guida ogni settimana*
- ▶ *Soste in rifugi in alpeggio in esercizio*
- ▶ *Cabinovia in Obertilliach*




KULTUR &


Das Erbe der Vorfahren. Überliefert, bewahrt und weitergelebt. Tradition hat eben Tradition im Lesachtal. Musik. Trachten. Bräuche. Handwerk. Sprache. Bäuerliche Architektur. Kulinarik. Nicht aufgesetzt. Aus dem Herzen heraus. Verbunden und verwurzelt mit der Heimat. Kultur jeden Tag zu hegen und pflegen.

Gemeinsam mit ihren Gästen. Darauf wird Wert gelegt.

TRADITION

*Culture & Tradition
Cultura & Tradizione*

 *The heritage of the ancestors. Passed down, preserved and still alive. Tradition is tradition in the Lesachtal Valley. Music. Costumes. Customs. Craft. Language. Rural architecture. Culinary delights. Not pretended, but from the heart. Connected and rooted to the native home. Cherishing and nourishing culture every day. Together with their guests. That is what is important in the valley.*

 *L'eredità degli antenati. Trasmessa, preservata e poi vissuta. La tradizione ha veramente una tradizione nella valle Lesachtal. Musica. Costumi tradizionali. Artigianato. Lingua. Architettura contadina. Gastronomia. Assolutamente genuina. Trasmessa di cuore. Radicato nei luoghi. Cultura da amare e curare ogni giorno. Insieme agli ospiti. Questo è molto importante per la valle.*

PILGERN &



Die Gottesmutter auf einem Weizenacker. Eine Vision der Bäuerin Helena im Jahr 1513. Zwei Jahre später wurde die erste kleine Kirche gebaut. Heute pilgern zahlreiche Menschen aus dem In- und Ausland zur Gnadenmutter von Maria Luggau. Überregional bedeutend. Kunsthistorisch interessant. Als einzige Kirche Kärn-


tens wurde Maria Luggau von Papst Johannes Paul II. zur Basilika Minor erhoben. Nicht der einzige Grund, warum der Wallfahrtsort zu den beliebtesten in Österreich zählt.

EN *Our Lady in a wheat field. A vision of the farmer's wife Helena in 1513. Two years later, the first small church was built. Today, numerous people from near and far go on a pilgrimage to the Blessed Mother of Maria Luggau. Of supra-regional significance. Interesting from an art-historical point of view. Maria Luggau was the only church in Carinthia to be named a minor basilica by Pope*

WALLFAHREN

*Religious journeys & Pilgrimage
Pellegrinaggi*

John Paul II. This is not the only reason why this is one of Austria's most popular pilgrimage sites.

 *Maria in un campo di grano. Una visione della contadina Helena avvenuta nel 1513. Due anni dopo fu costruita la prima chiesetta. Attualmente molte persone anche dall'estero fanno pellegrinaggi al santuario della Madonna Addolorata di Maria Laggau. La sua importanza va oltre la regione. Di interesse storico-artistico. Quella di Maria Laggau è l'unica chiesa della Carinzia innalzata*

al rango di Basilica Minore da Papa Giovanni Paolo II. E non è l'unico motivo per cui questo è uno dei pellegrinaggi preferiti in Austria...



CULINARY

Slow Food Travel.
Slow Food Travel.
Slow Food Travel.

Das Bodenständige in der weltweit ersten Slow Food Travel Region.

Am Holzherd. Nach den alten Rezepten von Oma. Mit Lebensmitteln vom eigenen Bauernhof. Verfeinert mit Wertschätzung für die Geschenke der Natur. So wird im Lesachtal seit jeher gekocht. Bodenständig. Sorgfältig. Und mit Liebe. Schlipfkrapfen oder Lesachtaler Brot. Beides ist ein Muss beim Verkosten. Wer den Genuss gern mit Bewegung verbindet, macht sich auf zum „Morenden“. Bei dieser Jause werden die Köstlichkeiten der Bauern aufgetischt. In der Nachmittagssonne wird gemeinsam geschlemmt – zum Beispiel entlang des Brot- und Morendenweges.

EN Down-to-earthness in the world's first Slow Food Travel region.

On the wood cooker. According to the old recipes of grandma. With food from the own farm. Refined with appreciation for the gifts of nature. This is how the Lesachtal Valley has been cooking since time immemorial. Down-to-earth. With care. And with love. Schlipfkrapfen (mezzelune) or Lesachtal Valley bread. Both are a must when sampling regional specialities. Anyone who enjoys combining culinary experiences with activity sets out on a journey to the „Morenden“ - a snack meal where farmers serve all their delicacies. In the afternoon sun, everyone sits and eats together, for example along the Bread and Morenden Route.

IT L'autenticità della prima regione Slow Food Travel del mondo

Con il forno a legna. Secondo le vecchie ricette della nonna. Con gli ingredienti dell'agricoltura del posto. Perfezionati nel rispetto della natura. Nel Lesachtal è così che si cucina, da sempre. In modo autentico. Con cura. E con amore. Schlipfkrapfen (mezzelune) o Pane del Lesachtal. Sono entrambi da assaggiare assolutamente. E chi vuole combinare gastronomia e movimento può andare sul „Morende“. Con questa pietanza i contadini servono tutte le loro squisitezze. Per esempio si può fare una bella mangiata tutti insieme sulla Via del pane e del morende al sole del pomeriggio.

WORLD

Genuss.
Enjoyment.
Piacere.

Tradition.
Tradition.
Tradizione.

Highlights in der CULINARY WORLD

- ▶ Verschiedene Slow Food Travel Erlebnisse
- ▶ Lesachtaler Natursauerteigbrot
- ▶ Lesachtaler Schlipfkrapfen
- ▶ Lesachtaler Morende – des Bauern Kost
- ▶ Kulinarisches Wandern auf dem „Brot- und Morendenweg“
- ▶ Genusswochen „AlpinKulinarik beim Wirt“
- ▶ Kulinarische Veranstaltungen wie das Brotfest

- ▶ *Various Slow Food Travel experiences*
- ▶ *Lesachtal Valley natural sourdough bread*
- ▶ *Lesachtal Valley Schlipfkrapfen (mezzelune)*
- ▶ *Lesachtal Valley Morende – farmer's fare*
- ▶ *Culinary hiking tours along the „Bread and Morenden Route“*
- ▶ *Culinary weeks „Alpine cuisine at the inn“*
- ▶ *Culinary events, e.g. Bread Festival*

- ▶ *Diverse esperienze Slow Food Travel*
- ▶ *Pane dal lievito madre del Lesachtal*
- ▶ *Schlipfkrapfen (mezzelune) del Lesachtal*
- ▶ *Morende del Lesachtal – la delizia dei contadini*
- ▶ *Escursione culinaria sulla „Via del pane e del morende“*
- ▶ *Settimana gastronomica „AlpinKulinarik con lo chef“*
- ▶ *Manifestazioni gastronomiche come la sagra del pane*

MÜHLENWEG

KULINARISCHE


*Culinary adventures
Aventure gastronomiche*




Slow Food®
Travel

ALPE ADRIA KÄRNTEN



 Korn mahlen mit der Wassermühle. Biokäse selber machen. Duftende Bergkräuter entdecken. Schlafmohn ernten. Natursauerteigbrot backen. Bei den Slow-Food-Travel-Erlebnissen im Lesachtal wird altes Wissen weitergegeben und gemeinsam Hand ange-

legt. Gesundes aus Bauernhand. Gewissenhaft frisch. Genuss gemeinsam erleben. In den Bergen warten überraschend gute kulinarische Abenteuer. Alle Slow-Food-Travel-Erlebnissen im Lesachtal online entdecken auf www.slowfood.travel.

 *EN* Grinding grain at the water mill. Making organic cheese yourself. Discovering fragrant mountain herbs. Harvesting poppy seeds. Baking natural sourdough bread. During the Slow Food Travel experiences in the Lesachtal Valley, old knowledge is revealed and culinary treats are made together. He-

ABENTEUER

Zitat:

„Wir fahren seit 23 Jahren dorthin und wenn nicht alles super wäre, würden wir das nicht machen. Es ist einfach nur schön dort, die Landschaft, die Leute, die ursprüngliche Natur und natürlich auch das gute Essen. Einfach Erholung pur!“

Günter aus Penzberg

althy food made by farmers. Conscientious freshness. Enjoying goodness together. Surprisingly fantastic culinary adventures await in the mountains. Discover all Slow Food Travel experiences in the Lesachtal Valley online at www.slowfood.travel

Macinare il grano con il mulino ad acqua. Preparare il formaggio biologico. Scoprire le profumate erbe aromatiche. Raccogliere papaveri. Preparare il pane con lievito madre. Con gli eventi Slow Food Travel in Lesachtal le conoscenze antiche verranno rivelate e messe nelle vostre mani. La salute direttamente

dalle mani dei contadini. Esclusivamente con ingredienti freschi. Vivere il piacere insieme. In montagna vi attendono sorprendenti avventure culinarie. Scoprite online tutti gli eventi Slow Food Travel in Lesachtal su www.slowfood.travel.

LESACHTALER

Lesachtal Valley Bread
Pane della valle Lesachtal

Weil Echtes besser schmeckt.

Roggen. Weizen. Kerne. Gewürze. Und ein Dampfl. Jede Familie hat ihr eigenes Rezept für das Lesachtaler Brot. Aber hergestellt wird es überall gleich – traditionell mit knetenden Händen, einer Extraportion Geduld und natürlich aus Natursauerteig. Deshalb zählt das Lesachtaler Brot zum UNESCO-Weltkulturerbe und wurde ausgezeichnet als „Slow Food Presidio“ für das Bewahren der biologischen Vielfalt.

EN Because the real thing tastes better.

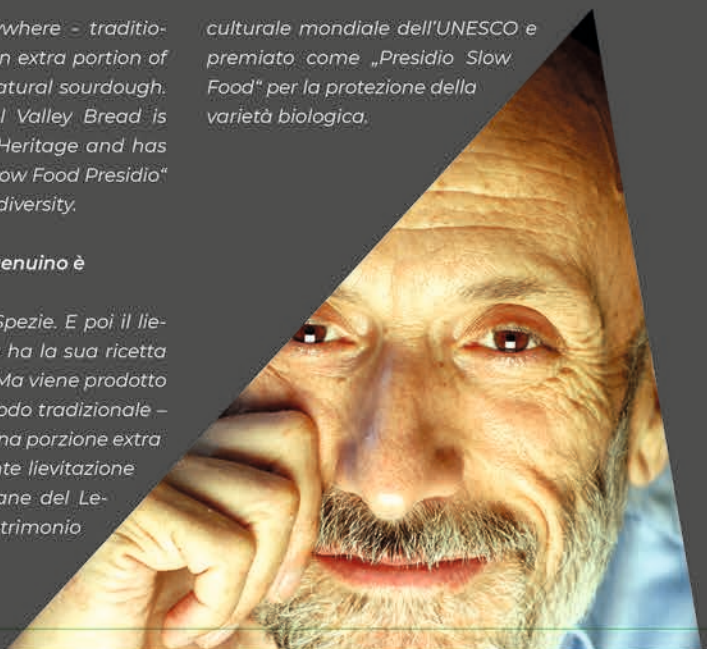
Rye. Wheat. Seeds. Seasoning. And a pre-ferment. Every family has its own recipe for the Lesachtal Valley Bread. But how it's

made is the same everywhere - traditionally kneaded by hand, an extra portion of patience and of course natural sourdough. That's why the Lesachtal Valley Bread is listed as UNESCO World Heritage and has been awarded the title „Slow Food Presidio“ for the preservation of biodiversity.

IT Perché il sapore genuino è sempre migliore.

Segale. Frumento. Semi. Spezie. E poi il lievito madre. Ogni famiglia ha la sua ricetta per il pane del Lesachtal. Ma viene prodotto sempre con lo stesso metodo tradizionale – lavorazione a mano con una porzione extra di pazienza e naturalmente lievitazione naturale. Per questo il Pane del Lesachtal è inserito nel patrimonio

culturale mondiale dell'UNESCO e premiato come „Presidio Slow Food“ per la protezione della varietà biologica.



BROT




Slow Food®
Travel
ALPE ADRIA KÄRNTEN

LESACHTALER BROT

„Brot ist eines der Schlüsselprodukte der alpinen Zivilisation, aber ein Produkt wie das Lesachtaler Brot ist nicht nur ein Stück des kulturellen Erbes, sondern auch ein Vorbild für die Region. Die Umstrukturierung der Lieferketten von der Produktion von Getreide bis zum Mahlen und Verarbeiten bedeutet, dass ein lokales Netzwerk geknüpft wird, welches die lokalen Nahrungsmittelsysteme revitalisiert und die Umwelt, Kultur, Sozialität und Wirtschaft einer Region revitalisiert. Dies ist die Arbeit, die das lokale Netzwerk geleistet hat, das ist die Vision des Präsidiums vom Lesachtaler Brot.“

Carlo Petrini, Slow-Food-Gründer

LESACHTAL VALLEY BREAD

„Bread is one of the key products of alpine civilisation. But a product like the Lesachtal Valley Bread is not only a piece of the cultural heritage, but also a role model for the region. The restructuring of the supply chains from the production of grain to milling and processing means that a local network has been established that revitalises the local food systems, improving a region's environment, culture, sociality and economy. This is the work that the local network has done, this is the vision of the Presidium of the Lesachtal Valley Bread.“

Carlo Petrini, founder of Slow Food

PANE DELLA VALLE LESACHTAL

„Il pane è uno dei prodotti chiave della civiltà alpina, ma un prodotto come il Pane del Lesachtal non fa solo parte dell'eredità culturale, è anche un modello per la regione. La ristrutturazione della catena distributiva dalla produzione di cereali fino alla macinazione e preparazione, ha creato un network locale che ha rivitalizzato la produzione alimentare locale e quindi anche l'ambiente, la cultura, la società e l'economia della regione. Questo è il contributo portato dalla rete locale secondo la visione del direttivo del Pane del Lesachtal.“

Carlo Petrini, fondatore di Slow Food



Der Brot- & Morendenweg
ist Gewinner des Kärntner
Regionalitätspreises!



Slow Food®
Travel

ALPE ADRIA KÄRNTEN

BROT &



Bergkäse
aus Bio-Heumilch



Stockplattlan
gebackener Germteig mit
köstlicher Kletzen-Fülle



Hollersaft
urtypisches Lesachtaler
Erfrischungsgetränk



Landchaftliche Vielfalt. Gesunde und regionale Produkte. Entlang des Rundweges können typische kulinarische Köstlichkeiten aus dem Lesachtal probiert werden. Von der herzhaften Jause bis hin zur süßen Nachspeise.

Die Gesamtzeit für den Rundweg beträgt ca. 3,5 Stunden.

Scenic diversity. Healthy and regional products. Typical culinary delicacies from the Lesachtal Valley can be sampled along the circular route. From hearty snacks to sweet desserts. The total walking time for the circular route is approx. 3.5 hours.

MORENDENWEG

Bread & Morenden Route
Via del pane e del morende

S C H E
E N



Lesachtaler Jause
Natursauerteig-Brot
und Speck vom Bauern



Schlipfkrapfen
mit Kräutern und
Kartoffeln gefüllte
Teigtaschen

Berggasthof-
Pension Lahnerhof




Bergbauernhof
Ederhias



Bio-Heumilch
von Lesachtaler Kühen

LIESING

 Varietà di paesaggi. Prodotti regionali e genuini. Lungo il percorso circolare possono essere assaggiate le ghiottonerie tipiche del Lesachtal. Dalle sostanziose merende fino ai dolci. La durata del percorso intero è di circa 3,5 ore.

LESACHTALER



■ Sich nicht lange zieren. Herkommen und dazusetzen. Es ist genug für alle da. Gemeinsam anstoßen und das Leben feiern. Im Lesachtal lässt sich ehrliche Gastfreundschaft erleben. Auf der Sonnenterrasse. Im Wirtshaus. Vor

der Hütte. Schnell wird der Alltag vergessen. Das Lachen bringt Leichtigkeit zurück. Der Gaumen löst Glücksgefühle aus. Und die Zeit verlangsamt sich wieder ein Stückchen.


■ *EN* Don't be shy. Come and join in. There is enough for everyone. Toasting and celebrating life together. Experience genuine hospitality in the Lesachtal Valley. On the sun terrace. At the inn. In front of the hut. Everyday life is quickly forgotten. Laughter brings

GEMÜTLICHKEIT

Lesachtal Valley Cosiness
Ospitalità del Lesachtal



back lightness. The taste buds trigger feelings of happiness. And time slows down a little bit more.

 Senza troppe chiacchiere. Entrare e sedersi. Così fanno tutti. Brindando insieme e festeggiando la vita. In Lesachtal si prova un'ospitalità sincera. Sulle terrazze prendisole. Nelle trattorie. Ai rifugi. La routine quotidiana si dimentica facilmente. Le risate portano un

sensò di leggerezza. Il buon cibo scatena un senso di felicità. E il tempo rallenta un pò il suo scorrere.

OUTDOOR



▶ Schäumendes Wasser bändigen. Mit reiner Muskelkraft Felsen und Wände erklimmen. An die eigenen Grenzen gehen. Im Geschwindigkeitsrausch die Perspektive auf die Welt wechseln. Das Lesachtal hat auch eine wilde Seite. Ac-

tion und Adrenalin. Wer das Abenteuer sucht, wird es hier in der Natur finden. Im Kajak auf dem Fluss Gail. Auf der Riesenschaukel mit dem größten Schwing Europas oder auf den rassistigen Klettersteigen mit Seilbrücken. Nur Mut!

▶ *Taming roaring water. Climbing rocks and walls with pure muscle power. Pushing one's limits. Changing the perspective on the world at speed. The Lesachtal Valley has also a wild side. Action and adrenalin. If you are looking for adventure, you will find it here in*

WORLD

Grenzenloses.

*Boundless.
Senza confini.*

Freizeit.


*Leisure
Tempo libero.*

Vergnügen.

*Pleasure.
Piacere.*



nature. In a kayak on the River Gail. On the giant swing with the biggest swing in Europe or on the first-class via ferrate with rope bridges. Be brave!

 Domare acque impetuose. Superare rocce e pareti con la sola forza dei muscoli. Sfidare i propri limiti. Cambiare la prospettiva sul mondo con la velocità. Il Lesachtal ha anche un lato selvaggio. Con azione e adrenalina. Chi cerca l'avventura la troverà qui nella na-

tura. In kayak sul fiume Gail. Sull'altalena gigante con le oscillazioni più grandi d'Europa o sulle grintose vie ferrate con ponti tibetani. Ci vuole coraggio!

ERLEBNIS AUF



Da hoch? Ja, das geht. Entweder mit ein wenig Biss in den Waden oder mit etwas Schub vom E-Bike. Durch das Auf und Ab erleben Radfahrer im Lesachtal immer wieder spektakuläre Blicke auf die Landschaft. Nicht nur

am Mountainbike! Kurven. Steile Bergpässe. Abwechslungsreiche Alpenstraße. Das Lesachtal ist für Motorradliebhaber ein perfekter Stützpunkt. Denn vom Tal aus lassen sich viele Touren unternehmen. Gemächliches Cruisen

ist genauso möglich wie eine spritzige Fahrt.

EN Getting up there? Yes, you can. Either with a little pinch in the calves or with a little push from the e-bike. Biking uphill and down-


ZWEI RÄDERN

*Experience on two wheels
Esperienze su due ruote*



hill in the Lesachtal Valley, cyclists experience spectacular views of the landscape time and again. Not only by mountain bike! Curves. Steep mountain passes. Alpine roads full of variety. The Lesachtal Valley is the perfect base for motorbike enthusiasts. Because you can go on many tours starting in the valley. Leisu-

rely cruising is just as possible as nippy rides.

 *Così in alto? Certo. Con un pò di sforzo sulle gambe o con una piccola spinta con l'E-Bike. Nel Lesachtal, andando su e giù i ciclisti trovano di continuo panorami spettacolari. Non soltanto in mountainbike! Curve. Ripidi*

passaggi in montagna. Strade alpine ricche di varietà. Per i motociclisti il Lesachtal è il campo-base perfetto. Infatti da questa valle si possono intraprendere diversi tour. E si può guidare sia in tutta comodità che dando gas.

HEILSAME



▲ Ausgleich zum Alltagsstress. Wohlbefinden. Rückbesinnung auf sich selbst. Die heilsame Landschaft des Lesachtals baut auf die drei Säulen Ernährung, Bewegung und seelische Gesundheit. Im Urlaub kann jeder die

Kraft der Natur nutzen, um sich etwas Gutes zu tun und so zu regenerieren.



LANDSCHAFT

Healing landscape
Paesaggio salutare



Zitat:

Zur Gesundheitsförderung kann ich nur sagen:
„Dr. Wald, Dr. Wasser, Dr. Wiese, Dr. Alm“

Dr. Georg Lexer, Chirurg, Niedergail

EN Compensation for everyday stress. Well-being. Returning to inner balance. The healing landscape of the Lesachtal Valley is based on the three pillars nutrition, exercise and mental health. On holiday, everyone can use the power of nature to regenerate and to do something for their well-being.

IT La natura compensa lo stress della vita quotidiana. Benessere. Ritrovarsi. L'effetto positivo dei paesaggi del Lesachtal si basa su tre pilastri: alimentazione, movimento e benessere mentale. In vacanza tutti possono usare la forza della natura per rigenerarsi.

FAMILY

Grenzenloses.

*Boundless.
Senza confini.*

Glücks.

*Happy.
Felicità.*

Lachen.

*Laughter.
Risate.*

Das Lesachtal bietet jede Menge Erlebnisse für Familien.

Endlich Zeit. Für die Familie. Für das Lachen. Für gemeinsame Abenteuer. Dazu braucht es im Lesachtal nicht viel. Der Spielplatz ist die Natur selbst. Rundwanderwege sind leicht mit dem Kinderwagen zu schaffen. Wöchentliche Programme für Kinder wecken ihren Entdeckergeist.

EN *The Lesachtal Valley offers plenty of adventures for families.*

Time at last. For the family. For laughter. For shared adventures. To enjoy this, you don't need much in the Lesachtal Valley. The playground is nature itself. Circular hiking routes are easy to manage even with a pram. Weekly programmes for children awaken their spirit of discovery.

IT *Il Lesachtal offre tante esperienze per le famiglie*

Finalmente un pò di tempo. Per la famiglia. Per le risate. Per avventure insieme. In Lesachtal non c'è bisogno di niente altro. Il parco giochi è la natura stessa. I percorsi circolari per escursioni sono adatti ai passeggini. Il programma settimanale per bambini risveglia la loro voglia di scoperta.



WORLD

A group of people, including children and adults, are on a bamboo raft on a calm river. The raft is carrying a table with food and drinks. One person is standing at the back of the raft, holding a long pole. The background features a lush green valley with a forest of evergreen trees and a range of rugged, rocky mountains under a blue sky with scattered white clouds. The word 'WORLD' is written in large, white, outlined letters across the top of the image.

Highlights in der FAMILY WORLD


- ▶ Wöchentliche Kinderprogramme
- ▶ Abenteuer- und Walderlebniswelt Lesachtal
- ▶ Erlebnisbad Lesachtal
- ▶ Märchencamp Obergail
- ▶ Klettererlebnisse mit Guides
- ▶ Wanderungen für Kids
- ▶ Schwimmender Jausentisch

- ▶ *Weekly children's programmes*
- ▶ *Lesachtal Valley Adventure and Forest Adventure World*
- ▶ *Lesachtal Valley adventure pool*
- ▶ *Obergail Fairy-Tale Camp*
- ▶ *Climbing experiences with guides*
- ▶ *Hiking tours for kids*
- ▶ *Floating lunch snack table*

- ▶ *Programma settimanale per bambini*
- ▶ *Mondo di avventure nel bosco Lesachtal*
- ▶ *Parco acquatico Lesachtal*
- ▶ *Campo delle favole Obergail*
- ▶ *Arrampicata con guida*
- ▶ *Escursioni per bambini*
- ▶ *Merenda galleggiante*

ABENTEUER



 Aktiv und unterhaltsam. Neues lernen. Gemeinsam an der frischen Luft. Eins, zwei, drei. Loslassen. Draußen in der Natur braucht es nicht viel, um Spaß zu haben. Dafür sorgen die speziellen Erlebnisprogramme für Kinder. Bes-

tens betreut. Vom Bogenschießen im Garten bis hin zum ersten Kletterversuch.

FÜR KIDS

Adventures for kids
Avventure per bambini



EN Entertaining and full of activities. Learning new things. Together outdoors. One, two, three. Let go. Out and about in nature, it doesn't take much to have fun. The special adventure programmes for children make sure of that. Well looked after. From archery in the

garden to the first climbing attempt.

IT Attive e interessanti. Imparando cose nuove. Insieme all'aria aperta. Un, due, tre. Partenza. All'aperto nella natura non c'è bisogno di altre cose per divertirsi. Basta il pro-

gramma speciale di avventure per bambini. Con gli animatori migliori. Dal tiro con l'arco all'aperto ai primi tentativi di arrampicata.

ALPINE



Abtauchen im Heilwasser. Baden in Blüten und Kräutern von der Alm. Schwitzen mit Panoramablicken. Mitten in unberührter Natur. Im Hotel oder am Bergbauernhof. Kleine Spa- und Wellnessbereiche laden zum Hochlegen der Füße und Entspannen ein. Kachelofen-Momente. Sternenhimmel. Fern von Hektik und


Trubel. Offline, ohne Handygebimmel. Bei der Alpinen Wellness wird im wahrsten Sinne des Wortes einmal abgeschaltet. Umgeben von nachhaltigen Materialien wie Holz oder Leinen, unterstützt von wirksamen Ingredienzien aus Wald und von der Wiese.

EN Diving into healing waters. Bathing in blossoms and herbs from the alpine pastures. Sweating with panoramic views. In the middle of pristine nature. At the hotel or on the mountain farm. Small spa and wellness areas invite you to rest and relax. Tiled stove moments. Starry skies. Far away from the hustle and bustle. Offline, without ringing mobile phones. With Alpine wellness, you li-

WELLNESS



terally switch off. Surrounded by sustainable materials such as wood or linen, supported by effective ingredients from forest and meadow.

 Immergersi in un'acqua che guarisce. Fare il bagno nei fiori e nelle erbe degli alpeggi. Sauna con vista panoramica. Nel mezzo della natura incontaminata. In albergo o agriturismo. Piccole Spa e aree-benessere invitano alla pausa e al relax. Stufe di maiolica. Cielo stellato. Lontano da frenesia e confusione. Offline, senza gli squilli del cellulare. Nelle Alpi si stacca la spina, nel vero

sensu della parola. Circondati da materiali ecosostenibili come legno e lino, con il sostegno di ingredienti benefici dal bosco e dai prati.

WINTER



Das Winter-Wanderparadies lädt ein.

Berge von Schnee. Glitzerndes Eis. Zauberhafte Landschaften. Winter, so wie er früher immer war. Darauf können sich die Lesachtaler jedes Jahr verlassen. Frau Holle sorgt sicher für Schnee. Perfekte Voraussetzungen für das Schneeschuhwandern, Langlaufen oder Skitourengehen. Dabei wird die Natur auf eine intensive Weise mit viel Ruhe erlebt. Auf romantisch verschneiten Almen oder präparierten Loipen.

EN *The winter hiking paradise invites. Mountains of snow. Glittering ice. Enchanting landscapes. A winter just like it used to be. The people of the Lesachtal Valley can*

count on that every year. Mother Hulda guarantees plenty of snow. Perfect conditions for snowshoe hiking, cross-country skiing or ski touring while enjoying nature in an intensive way, surrounded by peace and quiet. On romantic snow-covered alpine pastures or groomed cross-country ski tracks.

IT *Il paradiso delle escursioni invernali vi invita.*

Montagne di neve. Ghiaccio luccicante. Paesaggi magici. Inverni come quelli di una volta. Che qui in Lesachtal si ripetono ogni anno. Grazie al clima particolare. Condizioni perfette per passeggiare in racchette da neve, sci di fondo, o tour di sci. Così si vive la natura in modo intenso ma con tanta

tranquillità. Su alpeggi romanticamente imbiancati o piste marcate.



WORLD

Grenzenlos.

*Boundless.
Senza confini.*

Entspannen.

*Relaxing.
Relax.*

Genießen.

*Fun.
Piacere.*

Zitat:

„Wenn man das schöne Tal sieht,
vergisst man alle Sorgen.“

Sabine aus Bremen

Highlights in der WINTER WORLD

- ▶ Skitouren- und Schneeschuh-Wanderparadies
- ▶ Grenzlandloipe, Höhenloipen
- ▶ Sonnenloipe St. Lorenzen
- ▶ Biathlonzentrum Obertilliach
- ▶ Familienskigebiet Golzentipp
- ▶ Rodelbahnen
- ▶ Winterwanderwege
- ▶ Alpine Winterwellness
- ▶ Lesachtaler Gemütlichkeit & regionale Kulinarik
- ▶ Ski touring and snowshoe hiking paradise
- ▶ Border area cross-country ski track, high-altitude cross-country ski tracks
- ▶ Sunny cross-country ski track in St. Lorenzen
- ▶ Obertilliach Biathlon Centre
- ▶ Golzentipp family ski resort
- ▶ Tobogganing runs
- ▶ Winter hiking trails
- ▶ Alpine winter wellness
- ▶ Lesachtal Valley cosiness & regional culinary delights
- ▶ Paradiso per tour di sci e in racchette da neve
- ▶ Pista da fondo Grenzlandloipe, e piste in altura
- ▶ Pista da fondo Sonnenloipe St. Lorenzen
- ▶ Centro di Biathlon Obertilliach
- ▶ Compensorio per le famiglie Golzentipp
- ▶ Piste per slittino
- ▶ Percorsi per escursioni invernali
- ▶ Winterwellness alpino
- ▶ Ospitalità del Leaschtal & cucina regionale

WINTERWANDER




► Groß oder Klein. Schneeschuhwandern kann jeder. Umso schöner sind Ausflüge auf Almen und Hausberge mit Familie und Freunden. Sicher geführt von erfahrenen Guides. Abgestimmt auf die Erfahrungen der Gruppe mit extra viel Begeisterung für die Berge. Einmal umdrehen und schon präsentiert sich die Landschaft vollkommen anders. Tiefschneehänge und kleine Naturschönheiten am Weg.

Das schätzen Skitourengänger. Durch die Nebentäler haben sie im Lesachtal viele Möglichkeiten für Touren.




PARADIES

Der Sonne entgegen.
Winter Hiking Paradise.
Paradiso delle escursioni invernali.

 For any age and any size. Snowshoe hiking is for everyone. All the more beautiful are the tours to alpine pastures and local mountains with family and friends. Safely accompanied by experienced guides. Tailored to the experience of the group, with extra enthusiasm for the mountains. Turn around once and the landscape already presents itself completely different. Deep snow slopes and little beauties of nature along the way.

Ski tourers appreciate that. Thanks to the side valleys, they have many possibilities for tours in the Lesachtal Valley.

 Sia grandi che piccoli. Tutti possono fare escursioni in racchette da neve. Verso alpeggi e monti con famiglia ed amici. Con la sicurezza di guide esperte. Abituate alle esperienze con gruppi con una passione particolare per la montagna. Basta girarsi e il

panorama si presenta già in modo completamente diverso. Pendii con neve profonda e piccole bellezze naturali lungo il percorso. Attrazioni molto apprezzate da chi fa tour di sci. Nelle dieci valli vicine al Lesachtal ci sono tante possibilità di tour.

OUTDOOR

Grenzenloses.

*Boundless.
Senza confini.*

Freizeit.

*Relaxing.
Tempo libero.*

Vergnügen.

*Fun.
Divertimento.*



▶ Doppelspur. Skating. Biathlon. Weltmeister und norwegische Sportstars lieben die Loipen im Lesachtal. Allein die Grenzlandloipe ist rund 60 Kilometer lang und führt bis nach Osttirol. Auf der Sonnenloipe in St. Lorenzen geht es sonnengeküsst durch verträumte Winterlandschaften. Ski fahren und rodeln, ohne Rummel.


Entspannt und familienfreundlich im kleinen Skigebiet Golzentipp mit fünf Liften, leichten bis schweren Pisten, Rodelwegen, Winterwegen und Jausenstationen. Dort, wo Schneeflocken sanft die Seele streicheln.

▶ EN Dual track. Skating. Biathlon. World champions and Norwegian sports stars love the cross-country tracks in the Lesachtal Valley. Alone the border area cross-country ski track is around 60 kilometres long and leads all the way to East Tyrol. On the sunny cross-country ski track in St. Lorenzen, the sun-kissed route runs through dreamy winter landscapes. Skiing and tobogganing,

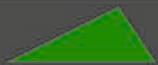
WORLD



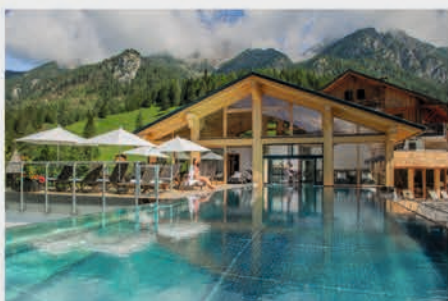
without the hustle and bustle. Relaxed and family-friendly - the small Golzentipp ski resort with five lifts and easy to difficult pistes, toboggan runs, winter trails and snack stations. Where little snowflakes provide tender loving care for the soul.

 Piste doppie. Skating. Biathlon. Campioni e star dello sport norvegesi amano le piste da sci di fondo del Lesachtal. La pista Grenzlandloipe per esempio è lunga 60 chilometri e arriva fino al Tirolo orientale. La pista Sonnenloipe di St. Lorenzen è baciata dal sole e si snoda su un percorso invernale da favola. Sci e slittino. Senza confusione e doposci. Rilassante e adatto alle famiglie è il piccolo comprensorio di Golzentipp con cin-

que skillift, piste da facili a impegnative, piste per slittino, piste invernali e aree di pausa. Lì dove i fiocchi di neve accarezzano dolcemente l'anima.



D7

Almwellness-Resort Tuffbad **S**www.almwellness.com**Betten:** 124**Anmerkung:** Sunnseit'n Spa-Menü mit Massagen & Kosmetik, Saunawelt; Bio-Teilbetrieb; Grüne Haube; Slow Food Travel.

Das Almwellness-Resort Tuffbad****S liegt auf einem Almboden auf 1.200 m. Entspannen Sie sich in unserer Wohlfühloase auf über 2.000 m²! 11 verschiedene Saunen, 8 Ruheräume, Mineralschwimmbad, Sky-Infinity Pool, Außen-Whirlpool, Fitness- und Gymnastikraum bis hin zur Sunnseit'n, der Gesundheits- & Schönheitsabteilung, laden zum Verweilen ein. Unser Aktivprogramm mit Qi Gong, Yoga, Stretching, Almwalking (Sommer), Schneeschuhwandern (Winter), Aquagymnastik u. v. m. wird Sie begeistern! Schwimmbad- und Saunawelt-Eintritt ist auch für Nicht-Hotelgäste mit Voranmeldung möglich.

	Doppelzimmer	Suite im Chalet
--	--------------	-----------------

WINTER	145 bis 180	175 bis 200
SOMMER	140 bis 175	170 bis 195



Gastgeberfamilien Oberluggauer & Obernosterer
Tuffbad 3
9654 St. Lorenzen
Tel. +43 (0) 4716 / 622
info@almwellness.com



K19

Alpenhof Wolayersee ****www.alpenhof-wolayersee.at**Betten:** 38**Nebenkosten:** Hundegebühr € 10,-/Nacht, Einzelzimmerzuschlag € 15,-/Nacht, Zuschlag bis 3 Nächte € 3,-/Nacht p. P.

Abseits vom Trubel, inmitten des Wandergebietes „Lesachtal“ in sehr ruhiger Lage, liegt unser Familienbetrieb. Nehmen Sie sich Zeit und spüren Sie die Ruhe, die von dieser naturbelassenen Landschaft ausgeht & genießen Sie von der Sonnenterrasse aus den Blick zum Plenge-Wolayermassiv, dem Ausgangspunkt zahlreicher Wanderungen. Wir bieten Ihnen geräumige Appartements (35–48 m²), Doppelzimmer (22–26 m²), luxuriöse Suiten (42 m²), eine gemütliche Lounge, Panorama-Terrasse, Liegewiese, einen lichtdurchfluteten Wellnessbereich, 3 Saunen, Kneippbecken, Fitnessraum, Trockenraum, Schneeschuhverleih (gratis).

	Doppelzimmer HP	App. (35-48 m²) HP
--	-----------------	--------------------

WINTER	60 bis 65,50	67 bis 80,50
SOMMER	59 bis 64,50	66 bis 79,50



Familie Stabenheiner
Wobmaier 5
9652 Birnbaum
Tel. +43 (0) 4716 / 727
info@alpenhof-wolayersee.at



I10

Alpenhotel Wanderniki ***www.wanderniki.at**Betten:** 36**Anmerkung:** Panoramalounge, geführte Hauswanderungen, Alpiner Wellnessbereich, Hausmusik

Wo Landschaften heilsam sind und Slow Food köstlich auf der Zunge zergeht.

Aufwachen mit Panoramablick über das Tal. Frühstück mit Slow Food aus der Region und hausgemachten Produkten. Energie tanken in heilsamen Landschaften. Wandern und E-Biken auf kulinarischen Pfaden mitten in unberührter Natur. Abends den Tag gesellig ausklingen lassen und sich Zeit nehmen für Genuss – das ist Urlaub im Alpenhotel Wanderniki in der weltweit ersten Slow Food Travel Region im Lesachtal. Geführte Wanderungen und Mountainbiketouren mit unserem geprüften Bergwanderführer. Brotbackworkshops, Speckverkostungen.

	Doppelzimmer HP	Suiten HP
--	-----------------	-----------

WINTER	66 bis 80	75 bis 95
SOMMER	56 bis 68	65 bis 85



Familie Lanner
Obergail 3
9653 Liesing
Tel. +43 (0) 4716 / 294
Mobil +43 (0) 664 / 1219324
office@wanderniki.at



H12

Das kleine Berghotel ***www.berghotel-lesachtal.at**Betten:** 30**Nebenkosten:** siehe Homepage/Preise

Herzlichkeit, fröhliche Gastgeber und Erholung finden Sie in unserem kleinen Familien- u. Wanderhotel. Frühstücksbuffet von und mit vielen selbsterzeugten Produkten wie frischem Hausbrot u. Kleingebäck, Marmeladen, Aufstriche, Wurst- u. Selchwaren u. v. m. Tägl. 4-Gang-Wahlmenü aus der „1. Lesachtaler NATUR-GE-NUSS Küche“, Spezialitätenabende, eigener Salat- u. Kräutergarten, Grillabende. Workshops für Groß und Klein!

Großer Garten mit Liegewiese u. Kinderspielplatz, Massagen & CO-Angebote, freier Eintritt ins Erlebnisbad. Wandertaxi.

Familienwandern sowie spezielle Themenwanderungen, Sommer- u. Winteraktivitäten. Lust auf mehr?

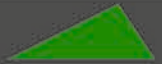
	Doppelzimmer ÜF	Doppelzimmer HP
--	-----------------	-----------------

WINTER	42,90 bis 46,90	52,90 bis 56,90
SOMMER	34,90 bis 37,90	44,90 bis 47,90



Michael Egartner
Klebas 7
9653 Liesing
Tel. +43 (0) 4716 / 265
Mobil +43 (0) 664 / 64 15 633
berghotel.lesachtal@aon.at





112 **Gästehaus Ortner ****** www.gaestehaus-ortner.at



Betten: 18
Nebenkosten: Bei Fewo für 4–5 Personen Endreinigung: € 29.–, täglicher Bäckerservice wenn gewünscht

Das Gästehaus Ortner begrüßt Sie im umweltfreundlichsten Tal von Europa auf das Allerherzlichste! Zeit zum Genießen und Verwöhntwerden. Ausgiebiges Frühstücksbuffet, Lunchpaket zum Selbermachen vom Buffet.

- täglich freier Eintritt ins Erlebnisbad Lesachtal
- Verkostung unserer prämierten Edelbrände
- Trockenraum und Schuhtrockner für Wanderbekleidung
- Wanderkarten und Stöcke, kostenloser Verleih
- Sonnenterrasse
- großer Parkplatz direkt vor der Haustüre
- sehr zentral gelegen, für Wanderungen und Ausflüge in der Umgebung

	Doppelzimmer ÜF	Appartements
WINTER	41 bis 43	54 bis 80
SOMMER	38 bis 40	53 bis 75



Familie Adelheid Ortner
 Liesing 8
 9653 Liesing
 Tel. +43 (0) 4716 / 303
 Mobil +43 (0) 664 / 1149163
 Fax +43 (0) 4716 / 303-4
 gaestehaus.ortner@aon.at



110 **hepi Lodge** www.hepilodge.at



Betten: 17
Anmerkung: Frühstück €12.– HP: €30.– Winter nur mit HP, Sommer nur mit Frühstück

Wir sind „hepi“ HElene Wanderführerin und pePI Bergführer und haben die hepi Lodge, einen alten Bauernhof, mit viel Liebe und regionalen Naturmaterialien für euch renoviert. Der atemberaubende Ausblick von unserer Lodge verwandelt jeden Sonnenaufgang inmitten der Karnischen Alpen zu einem unvergesslichen Erlebnis. Zahlreiche Boulderblöcke, wunderschöne Ski- und Wandertouren und ein brausender Gebirgsbach mit Wasserfall und Aussichtsplattform, bieten den perfekten Raum für unser Abenteuerprogramm! Klettern, Bogenschießen, Canyoning und im Winter Schitourengehen. Dazu überrascht euch Helene mit himmlischen Gerichten aus unserem eigenen hepi Garten.

	Studio 2–3 Pers.	Apartment 4–6
WINTER	65 bis 80	112 bis 120
SOMMER	62 bis 75	105 bis 112



Helene Windbichler
 Obergail 10
 9653 Liesing
 Mobil +43 (0) 660 / 1655868
 office@hepilodge.at



F 4 **Der Paternwirt ****** **Hotel Garni Haus Anita *****

Willkommen in Maria Luggau. Unser Hotel liegt inmitten bemalter Bauernhäuser, grüner Wiesen und beeindruckender Berge auf der Sonnenseite von Maria Luggau. Entspannen können Sie bei uns in unserer Panoramasauna, Kräutersauna, im Dampfbad auch auf unserer Terrasse.

Betten: 59
Nebenkosten: Einzelzimmerzuschlag €15.–

Familie Gabriel Obernosterer
 Maria Luggau 30
 9653 Maria Luggau
 Tel. +43 (0) 4716 / 288
 info@paternwirt.at
www.paternwirt.at



	Doppelzimmer ÜF	Doppelzimmer HP
WI	54 bis 75	74 bis 95
SO	54 bis 75	74 bis 95



Für alle, die Erholung in ursprünglicher Form suchen. Lage: sehr ruhig, zentral, ca. 500 m vom Ortskern mit freiem Blick auf die Karnischen Alpen. Für Wandergruppen bestens geeignet. Motorradfreundlich, überdachter Abstellplatz, Trockenraum, Gratis-Bike-Karte.

Betten: 18
Nebenkosten: Endreinigung: €30.– freies WiFi, nach Absprache geführte Motorradtour

Anita Strieder
 Liesing 47
 9653 Liesing
 Tel. +43 (0) 4716 / 353
 Mobil +43 (0) 676 / 6848688
 haus-anita@aon.at
www.haus-anita.at



	Doppelzimmer ÜF	Doppelzimmer HP
WI	35 bis 45	51 bis 61
SO	30 bis 40	46 bis 56



F 14 **Gasthof-Pension Waldfriede ***** **Pension Oberhof**

Schöpfen Sie neue Energie für Ihren Alltag in unserem familiengeführten Haus in ruhiger und idyllischer Alleinlage inmitten der Natur. Da wir großen Wert auf die Qualität unserer Speisen legen, genießen Sie bei uns zahlreiche hausgemachte und regionale Produkte.

Betten: 26
Anmerkung: Freier Eintritt ins Freibad! Überdachter Abstellplatz für Bikes! Hunde a. A.

Familie Anton & Claudia Obernosterer
 Niedergail 7
 9653 Liesing
 Tel. +43 (0) 4716 / 354
 waldfriede@aon.at
www.zimmer-lesachtal.at



	Doppelzimmer ÜF	Doppelzimmer HP
WI	40 bis 48	53 bis 65
SO	37 bis 45	50 bis 62



Im Herzen des Lesachtals, dem naturbelassensten Tal Europas, liegt auf 1.256 m Seehöhe der Oberhof. „Xaveriberg“ nennt sich der kleine Weiler auf der Sonnenseite oberhalb des Dorfes St. Lorenzen.

Betten: 16
Anmerkung: Im Sommer stehen Sauna und Fitnessraum nicht zur Verfügung.

Ortner Helmut
 Xaveriberg 6
 9654 St. Lorenzen
 Tel. +43 (0) 664 / 2011555
 info@bergerlebnis-lesachtal.at
www.oberhof-lesachtal.at



	Doppelzimmer HP	FeWo
WI	60	60 bis 130
SO		52 bis 115





G 9

Erlebenswert-Bauernhof Gruber 🌻🌻🌻🌻



www.bauernhofgruber.at



Betten: 18
Nebenkosten: Endreinigung bei Ferienwohnungen: €39,- / €49,-

Natur genießen – Zeit haben zum Glückhsein. Sich von der Hektik des Alltags erholen, sich wohlfühlen, mit Freude bewegen, mit Genuss entspannen und der Natur ganz nahe sein. Idealer Ausgangspunkt für viele Wanderungen, Tourentipps, Wanderkartenverleih, komfortable FeWo (eine davon barrierefrei) und Zimmer mit Sat-TV und Kühlschrank. Abwechslungsreiches, gesundes Frühstücksbuffet mit Produkten aus eigener Landwirtschaft. Streicheltiere, Schlafen im Heu, Tischtennis, Tischfußball, Trampolin, Darts und überdachter Parkplatz. Winter: Skitouren, Schneeschuhwandern und Langlaufen. Weitere Details auf: www.bauernhofgruber.at. Wir freuen uns auf Sie!

Fam. Anneliese und Josef Wilhelmer
St. Lorenzen 31 und 38
9654 St. Lorenzen / Lesachtal
Tel. +43 (0) 4716 / 335
Mobil +43 (0) 660 / 5438703
info@bauernhofgruber.at



	DZ mit Frühstück	4 Fewo's
WINTER	33 bis 35	60 bis 104
SOMMER	29 bis 31	49 bis 99



I 10

Familienwanderhof Eggeler 🌻🌻🌻🌻



www.familienwanderhof.at



Betten: 20
Nebenkosten: Endreinigung: € 50,-

Einzigartiger, historischer Wohlfühl-Bergbauernhof!

Auf einem Kraftplatz und einem der schönsten Platzerl thront aussichtsreich der jahrhundertealte, traditionelle Eggelerhof. Zahlreiche Wanderungen und Mountainbiketouren kann man direkt ab Hof unternehmen. Am Hof tummeln sich viele Tiere, die zur Mithilfe im Stall und Feld einladen. „Regional ist genial“ Hofeigenes und Heimisches genießen Sie am Frühstücksbuffet und in unserem Restaurant Hofschenke Mühlenstüberl. Besonders urig und komfortabel wohnen Sie in Appartements, Zimmern, im Ferienhaus Kastl und im neuerrichteten Nebengebäude Himmelreich. Schau herein, das muss man gesehen haben!

Familie Hans und Gabi Windbichler
Obergaill 6
9653 Liesing
Tel. +43 (0) 4716 / 296
Tel. +43 (0) 660 / 3950559
eggeler@familienwanderhof.at



	Doppelzimmer ÜF	Ferienwohnungen
WINTER	48 bis 52	120 bis 140
SOMMER	47 bis 50	115 bis 130



G 4

Bergbauer „Mooserhof“

www.mooserhof.at



Betten: 12
Nebenkosten: Orts- u. Nächtigungstaxe €2,2/Erw./NÄ, Endreinigung € 35,-

Am schönsten Platzerl. „Geheimtipp“! Ihre Ferien in Geselligkeit am Mooserhof. Die Lage am Waldrand mit herrlichem Panoramablick. Neue, asphaltierte Hofzufahrt, kein Durchzugsverkehr.

Alm- und Wanderparadies. Kleiner traditioneller Biobauernhof, wo jede Kuh und jedes Kälbchen einen Namen hat. Kleintiere: Hasen, Katze, Hühner und Schweine. Mithilfe am Hof und eine Traktorfahrt für Kinder ist möglich. Kinderspielplatz!

Hermann Schräll jun.
Moos 2
9655 Maria Luggau
Tel. +43 (0) 4716 / 442
Mobil +43 (0) 664 / 1403545
office@mooserhof.at



Zimmer, FeWo. Frühstücksterrasse!

	Doppelzimmer ÜF	FeWo 2-5 Pers.
WINTER	26 bis 30	65 bis 80
SOMMER	25 bis 28	65 bis 75



H 12

Urhof Chalet **** 🌻🌻🌻🌻



www.urhof.info



Betten: 5
Nebenkosten: Endreinigung, Strom, Ortstaxe, Halbpension

Der Urhof ist ein Luxus-Chalet mit urigem Charakter, jedoch mit der Servicequalität von heute. Private Außensauna, lauschiger Kamin, luxuriöses Bad, frei stehende Panorama-Badewanne, drei Schlafzimmer, eine große Wohn-Küche und eine Panoramaterasse lassen keine Wünsche offen. Der Frühstückskorb ist prall gefüllt mit hofeigenen Produkten, sämtliche Annehmlichkeiten des Familienbetriebes sind im Urhof-Angebot inkludiert. Der Charme versetzt Sie ans Ende des 19. Jahrhunderts mit Service und gehobenen Standards von heute.

Erwin Soukup und Claudia Gruber
Liesing 22
9653 Liesing
Tel. +43 (0) 4716 / 435
Mobil +43 (0) 664 / 2806882
urlaub@urhof.info



	Chalet
WINTER	auf Anfrage
SOMMER	auf Anfrage





314 **Peintnerhof – HEILSAME LANDSCHAFT** ☀️☀️☀️



www.peintnerhof.at



Betten: 20
Nebenkosten: Endreinigung, Ortstaxe
Anmerkung: freier Eintritt ins „Erlebnisbad“

Bio-Hof mit Biofrühstück; Slow Food Beherbergungs-, Slow Food Travelbetrieb; zertifizierter Auszeit Hof nach Green Care (Gesundheitsförderung am Bauernhof)

Hier bei uns finden Sie neben Urlaub am Bauernhof Urlaubsmöglichkeiten zu den Themen: Filzen, Spinnen, Weben, Fasten, Slow Food Schlemmern mit oder ohne Intervallfasten, Wandern in heilsamer Landschaft u. v. m.

Tagesseminare zu Themen wie: gesundheitsfördernder Lebensstil, Backen des Slow Food Presidio Brotes (Lesachtaler Natursauerteigbrot) ...

Siehe Homepage unter Themenwochen: www.peintnerhof.at / www.auszeit Hof.com

Doppelzimmer ÜF FeWo

WINTER	55	79 bis 120
SOMMER	50	73 bis 113



Familie Unterguggenberger
Niedergall 3
9653 Liesing
Tel. +43 (0) 4716 / 273
peintnerhof@auszeit Hof.com



G 5 **Michahof**

Sich wohlfühlen und erholen – das können Sie bei uns am Michahof. Von unserem ruhig und sonnseitig gelegenen Bauernhof können Sie die herrliche Aussicht auf die Karnischen Alpen genießen. Zusätzlich: Grillplatz, Schwimmbad, Infrarotkabine.

Familie Unterguggenberger
Maria Luggau 63
9655 Maria Luggau
Tel. +43 (0) 4716 / 392
Mobil +43 (0) 664 / 3147915
michahof@aon.at
www.lesachtal.com/michahof

Betten: 10
Nebenkosten: FeWo/FeH = Endreinigung: € 30,- bis 50,-, Strom lt. Verbrauch, Ortstaxe

FeWo/FeH 2-10 P.

WI	42 bis 140
SO	38 bis 120



F 4 **Haus „Bergwelt“**

Wir begrüßen Sie herzlich in unserem Haus inmitten der Lesachtaler Bergwelt! Wenn Sie Ruhe und Entspannung suchen und dabei noch gerne wandern oder Berge erklimmen möchten, sind Sie bei uns richtig. Wir freuen uns auf Sie!

Fam. Franz & Regina Oberguggenberger
Oberluggau 21
9655 Maria Luggau
Tel. +43 (0) 4716 / 574
Mobil +43 (0) 680 / 3238060
oberfranz@aon.at
www.members.aon.at/lesachtal-urlaub

Betten: 5
Nebenkosten: Es gibt keine Nebenkosten!

2 Fewo's

WI	51
SO	44



G 4 **Bauernhof im Wiesengrund** ☀️☀️☀️

Biobauernhof mitten im Wiesengrund, zentral, aber doch ruhig und sonnseitig, zum Kaufmann und in den Bauernladen sind 's nur ein paar Schritte. Liebe Tiere, sogar Lamas. Eier frisch vom Nest, Mehl von der eigenen Wassermühle, Almhütte. Zeit für Gespräch und Musik.

Familie Luggger
Maria Luggau 15
9654 Maria Luggau
Tel. +43 (0) 4716 / 20022
Mobil +43 (0) / 664/7341316
Tel. +43 (0) / 6763822421
luggger.mario@aon.at
www.lesachtal.com/wiesengrund

Betten: 10
Nebenkosten: Endreinigung: €30,- bis €50,-

Fewo's

WI	59 bis 103
SO	57 bis 100



F 4 **Vorbeterhaus**

Erholung und Kraft tanken in unserem historischen Haus. Getäfelte Stuben strahlen Ruhe, Wärme und Geborgenheit aus. Beim Wandern sich selbst finden und erlebnisreiche Tage genießen. Hofprodukte, Kräuter und Mühlenkekse von der Hausfrau.

Familie Freiburger
Maria Luggau 24
9655 Maria Luggau
Tel. +43 (0) 4716 / 434
vorbeterhaus@gmail.com
www.lesachtal.com/vorbeterhaus

Betten: 10
Nebenkosten: Endreinigung: €29,-

FeWo/1 Z. FeWo/2 Z.

WI	45 bis 60	60 bis 75
SO	45 bis 60	60 bis 75



G 8 **Haus Wurzer**

Gemütliches Bauernhaus abseits der Straße – freistehend, mitten im Grünen. 5 Doppelzimmer mit DU/WC und Balkon mit Blick auf das umliegende Panorama. Reichhaltiges Frühstück mit Produkten aus der eigenen Landwirtschaft.

Familie Josef Wurzer
St. Lorenzen Nr. 96
9654 St. Lorenzen
Tel. +43 (0) 4716 / 325
Mobil +43 (0) 664 / 4943385
haus-wurzer@aon.at
www.lesachtal.com/haus-wurzer

Betten: 10
Nebenkosten: Preisermäßigung für Kinder

Zimmer mit ÜF

WI	23 bis 26
SO	22 bis 25



H 7 **Haus Oberguggenberger**

Energie und Freude tanken auf unserem familienfreundlichen Bauernhof mit herrlichem Panoramablick. Unsere 2 FeWo sind mit viel Holz ausgestattet, getrennte Schlafzimmer. Beim Wandern durch duftende Wälder und blühende Almen lassen Sie den Alltag zurück!

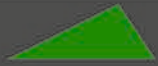
Fam. Herta u. Stefan Oberguggenberger
Frohn 2
9654 St. Lorenzen
Tel. +43 (0) 4716 / 267
oberguggenberger@lesachtal.at
www.lesachtal.com/haus-oberguggenberger

Betten: 10
Nebenkosten: Endreinigung: € 22,-

Fewo's

WI	40 bis 58
SO	40 bis 58





K 19

Bauernhof Ober

Sie wohnen bei uns in gemütlichen Ferienwohnungen mit gehobenem Komfort! Gratis WLAN, Kinderspielplatz, Streichelztiere, zahlreiche Spielgeräte, sicherheitsgeprüfter Bauernhof, Sauna/Solarium und Gasthof in 200 m. Erleben Sie unseren „Lei lass'n“ BIO-Bauernhof MIT ALLEN SINNEN!

Familie Mitterberger
Wodmaier 3
9652 Birnbaum/Lesachtal
Tel. +43 (0) 4716 / 665
info@bauernhof-ober.com
www.bauernhof-ober.com

Betten: 10
Anmerkung: FeWo-Endreinigung, Frühstück u. Haustiere (Pauschale) – siehe Homepage.

Ü/F	FeWo's
WI	32 bis 37
SO	42 bis 91



J 15

Biohof Hartler

Ankommen und sich wohlfühlen. Lassen Sie den Alltag hinter sich und genießen Sie Ihren Urlaub in besonders ruhiger Lage inmitten der herrlichen Bergwelt auf unserem Biohof. Genussvolles Frühstücksbuffet mit Spezialitäten der eigenen Metzgerei.

Familie Salcher
Niedergail 4
9653 Liesing
Mobil +43 (0) 664 / 3018474
info@biohofhartler.at
www.biohofhartler.at

Betten: 18
Anmerkung: freier Eintritt ins „Erlebnisbad Lesachtal“, Endreinigung FeWo.

DZ ÜN, ÜN/F	FeWo's 2-4 Pers.
WI	35 bis 47
SO	25 bis 42



G 12

Jakoberhof-Bergeweise Urlaubsfeeling

Die beste Medizin für fast alles – ein Urlaub bei uns in den Bergen; 2 Ferienwohnungen mit allem Komfort, Wellness- und Fitnessbereich, haus eigene Kletterwand, Erlebnisbad gratis – es ist alles da! Ankommen, durchatmen und urlauben. So einfach geht das ...

Familie Sieglinde und Andreas Ortner
Tscheltsch 2
9653 Liesing
Tel. +43 (0) 4716 / 285
Mobil +43 (0) 650 / 2806655
jakoberhof@aon.at
www.jakoberhof.info

Betten: 12
Nebenkosten: Orts-/Nächtigungstaxe, Endreinigung: € 40,-

2 FEWO f 2-6 Pers.	
WI	50 bis 72
SO	50 bis 70



H 11

Stembergerhof

Erholsamer Urlaub inmitten einer atemberaubenden Bergkulisse mit einer großen Portion Freiheitsgefühl, reiner Bergluft und familiärer Gastfreundschaft. Erleben Sie eine genussvolle und aktive Auszeit in unberührter Natur, geführte Wanderungen, hofeigene Produkte, Freibad gratis!

Familie Stemberger
Klebas 15
9653 Liesing
Tel. +43 (0) 434716 / 287
bauernhofstemberger@aon.at
www.bauernhof-stemberger.at

Betten: 10
Anmerkung: Endreinigung, Orts- und Nächtigungstaxe, gerne Haustiere auf Anfrage

Ferienwohnung	
WI	ab 63
SO	ab 58



Alle Unterkünfte mit ausführlichen Beschreibungen, Fotos und aktuellen Informationen findet ihr auch online auf www.lesachtal.com.

All accommodations with detailed descriptions, photos and up-to-date information can be found at www.lesachtal.com

Potete trovare online tutti gli alloggi con descrizioni dettagliate, foto e informazioni aggiornate su www.lesachtal.com.



Zitat:

„Das wunderschöne Lesachtal –
freue mich schon auf ein Wiedersehen.“
Anne aus Zürich

▶ Berge in ihrer Ursprünglichkeit. Herzlichkeit. Gutes aus der Bauernküche. Unaufgeregt urlauben. Im Lesachtal.

▶ EN Mountains as created by nature. Cordiality. Good things from the farmhouse kitchen. Holidays surrounded by tranquillity. In the Lesachtal Valley.

▶ IT I monti con la loro genuinità. Cordialità. Ghiottonerie gastronomiche. Vacanze in piena tranquillità.

Großzügig. Sportlich. Überraschend.

Wer aufs Nassfeld, eines der Top-10-Skigebiete Österreichs, kommt, darf sich schon einiges erwarten. Erstaunlich großzügig, weitläufig, sprichwörtlich schneesicher und was das Bergpanorama betrifft, kaum zu übertreffen. In dem mit 30 modernen Seilbahnen und Liften sowie 110 Pistenkilometern bestens erschlossenen Skigebiet wartet für sportliche und Genusskifahrer viel Spaß an der Piste: ob Snowpark, „The Snake“, Freeride Areas oder Ski-Movie-Rennstrecken. Kulinarisch „carvt“ man genüsslich zwischen österreichischen Skihütten und italienischen Ristoranti und genießt das Mehr an Sonne, das den Winter im alpinen Süden auszeichnet. Bestens geeignet auch für all jene, die das Freeriden, Skitourengehen, Schneeschuhwandern, Langlaufen, Eislaufen, Rodeln oder Eisklettern genießen möchten. Klein, aber fein präsentieren sich die Familienskigebiete in Kötschach-Mauthen, Weißbriach und Weissensee mit großzügigen Angeboten und Services.

Grenzenloses Urlaubsvergnügen.

Berg oder See? Bewegend oder entschleunigend? Beides! Im Sommer schenkt die Vielfalt, mit dem unser „Fleckchen“ Natur gesegnet wurde, Gästen erstaunlich viel Abwechslung. Lasst euch beeindrucken von der Kulisse beim Wandern und Mountainbiken; anstecken von der südlichen Gelassenheit des „Dolce far niente“; anregen von feinsten regionaler Kulinarik; mitreißen von coolen Familienabenteuern mit Fix und Foxi und überraschen von all dem, was eine Entdeckungstour durch die Urlaubsdestination Nassfeld-Pressegger See sonst noch für euch bereithält! Inmitten der Karnischen, Gailtaler und Julischen Alpen findet ihr die „Bike World of Mountains“ – ein 850 km langes grenzüberschreitendes Mountainbike- u. Radwegenetz. 1000 km markierte Wanderwege, Klettersteige, Themenwege und Geotrails stehen für Wanderfreude pur. Und die 3 Sommerbergbahnen ermöglichen einen bequemen Aufstieg zu einer Vielzahl an Erlebnissen. Der krönende Abschluss eines jeden Sommertages ist der erfrischende Sprung in den beliebten, bis zu 28 °C warmen Pressegger See. Der Abenteuerfluss Gail ist Anziehungspunkt für Wassersportler und Familien gleichermaßen. Für Abwechslung sorgen der 1. Kärntner Erlebnispark, Spielangebote zu Wasser und zu Land sowie unendliche Ruheplätze in den Bergen und am See.

Generous. Sporty. Surprising.

Astoundingly generous open spaces, guaranteed snow and a mountain panorama that's hard to beat. Nassfeld, one of the top 10 skiing resorts in Austria, has so much in store for you. Every corner you turn brings special experiences for sporty and pleasure skiers alike, in this easily accessible skiing resort with 30 modern cableways and mountain lifts, and 110 km of slopes. You can look forward to a snow park, "The Snake", freeride areas and ski movie race slopes, and enjoy the culinary "slalom" between Austrian mountain lodges and Italian ristoranti. But it's not just the restaurants that radiate a southern lifestyle: the extra hours of winter sunshine here in the Alpine south are a particularly pleasant surprise for many winter sports enthusiasts. Nassfeld is also perfect for quiet epicures who prefer freeriding, ski tours, snowshoe hikes, cross-country skiing, ice skating, tobogganing or ice climbing. The small and exquisite family ski regions of Kötschach-Mauthen, Weißbriach and Lake Weissensee await with generous offers and services.

Boundless holiday fun.

Mountains or lakes? Active or relaxing? Both! In summer in particular, this little spot offers so many options thanks to the variety it was blessed with by nature. You can be impressed by the backdrop to your hiking or mountain bike tours; be inspired by the relaxed dolce far niente; enjoy the best regional food and drink; get carried away by cool family adventures with Fix and Foxi; and be surprised by everything that awaits you on a discovery tour through the Nassfeld-Pressegger See holiday destination! Embedded between the Carnic, Gailtal and Julian Alps, you'll find the perfect mountain world for bikes - an 850 km cross-border network of mountain bike and cycle paths. 1000 km of marked hiking trails, via ferratas, themed trails and geotrails stand for pure hiking pleasure. And the 3 summer mountain railways allow a comfortable ascent to a variety of experiences. The crowning glory of every summer day is the refreshing dip in the popular Pressegger See, which is up to 28 °C. The adventure river Gail is a magnet for water sports enthusiasts and families alike. The 1st Carinthian Adventure Park, games on water and on land as well as endless resting places in the mountains and on the lake provide variety.

Infos

INFO & SERVICE:

Nassfeld-Pressegger See
9620 Hermagor, Österreich
Tel.: +43 (0) 4285 / 8241
info@nassfeld.at
www.nassfeld.at

Nassfeld
Pressegger See
nice surprise

Natürlich. Klar. Belebend.

Eintauchen in den Spielplatz der Natur. Wo rund zwei Drittel des Seeufers unverbaut sind und kein Durchgangsverkehr die Urlaubsidylle stört. Urlaub am reinsten Badensee der Alpen bedeutet unverfälschte Glücksmomente: Vom Sprung in den bis zu 25 °C warmen See über Mountainbike-Downhill von der Alm, Panorama-Wandern mit Weitblick bis hin zur beeindruckenden Schiff- oder Floßfahrt über das glasklare Wasser. Einzigartig: Jedes Haus am Weissensee hat einen eigenen Badestrand für die Gäste. Zwischen imposanten Bergpanoramen spiegelt der Weissensee karibisches Farbenflair wider und ist ein wahres Eldorado für alle erdenklichen Sportarten: Über 150 km Mountainbike-Strecken und 200 km markierte Wanderwege warten am und um den 11,6 km langen, fjordähnlichen See. Wohlfühlen hoch zehn: von Sterne-Hotels über Privatvermieter bis Campingplatz. Besonders einmalig ist das Mobilitätskonzept: Mit Bus, Schiff und Bergbahn wird das Auto überflüssig. Urlaub für die Geschmacksknospen: Zahlreiche Gaumenfreuden bieten die See-Restaurants, bewirtschafteten Almen und diversen Kulinarik-Veranstaltungen. Liebevoll durchdachte und naturverbundene Erlebnisse warten auf die jüngsten Urlaubsgäste.

Paradies aus Eis und Schnee.

In der kalten Jahreszeit verwandelt sich der See zur größten präparierten Natureisfläche Europas, beeindruckt mit einer Eisstärke von bis zu 50 Zentimeter und punktet jährlich mit rund 80 Eislauftagen. Wälder und Wiesen verzaubern sich in ein weißes Wintermärchen. Das sportliche Angebot imponiert: über 15 Wintersportaktivitäten – „Slow Wintersports“ – wie Eislaufen, Skifahren, Winterwandern, Fat-Biken, Langlaufen und Rodeln sowie Eistauchen begeistern bewegungsfreudige Urlauber am und rund um den See. Familienfreundliche Angebote machen den See auch im Winter zur faszinierenden Urlaubsdestination.

Natural. Clear. Invigorating.

A holiday near the highest-situated swimming lake in the Alps means moments of pure happiness: diving into the 25-degree warm lake, downhill mountain biking from the alpine pasture and hiking among panoramic views, or taking an impressive boat or raft trip on the lake's crystal-clear waters. Set amid imposing mountain panoramas, the colour of the water gives Lake Weissensee an almost Caribbean feel, and the lake is a real Eldorado for every conceivable type of sport. Over 150 km of mountain biking routes and 200 km of marked hiking trails are just waiting to be explored around Austria's cleanest swimming lake. Feeling good times ten: from award-winning hotels to private rentals and campsites. A particular special feature is the ingenious mobility concept with buses, boats and mountain railways, so a car is no longer necessary. Your taste buds will also get a holiday with the numerous delicacies offered by the lakeside restaurants, alpine farms and various culinary events. A very special feature are our carefully devised, close-to-nature adventure events for very young holiday guests.

A paradise of ice and snow.

Lake Weissensee is the ultimate winter wonderland; in the cold season, the lake is transformed into Europe's largest groomed sheet of natural ice, with an impressive ice thickness of up to 50 centimetres, offering an average of 80 skating days a year. Forests and meadows are transformed into a magical white winter fairy tale. To the great delight of active holidaymakers, the range of sports is impressive, with over 15 winter sports activities on and around the lake - from skating and downhill skiing, winter hiking and fat biking, cross-country skiing and tobogganing to ice diving. "Slow winter sports" and family-friendly activities also make Lake Weissensee a fascinating winter holiday destination.

Infos

INFO & SERVICE:

www.weissensee.com
 +43 (0) 4713 / 2220-0 info@weissensee.com
www.stockenboi.at
 +43 (0) 4761 / 214-0 stockenboi@ktn.gde.at

WEISSENSEE
 Spielplatz der Natur

